

A4	觀音法會 功德表	Guan Yin Dharma Service
----	-------------------------------------	--

Benefactor's Name 功德主芳名：	<table style="width:100%;"> <tr> <td style="width:33%;">Date</td> <td style="width:16.5%;">M</td> <td style="width:16.5%;">D</td> <td style="width:35%;">Y</td> </tr> <tr> <td>捐款日期：</td> <td>月</td> <td>日</td> <td>年</td> </tr> </table>	Date	M	D	Y	捐款日期：	月	日	年
Date	M	D	Y						
捐款日期：	月	日	年						

Amount in Cash 金額：現金 ☐ \$	Cheque 支票 ☐ \$	Cheque No. 號碼	Total 合計 \$
---	--	------------------	----------------

項目： ☐ 供香 incense ☐ 供花 flower ☐ 供燈 lamp ☐ 供珠寶 Jewelry ☐ 供法寶 Dharma Treasure			
☐ 供果 fruit ☐ 供茶食塗 tea, clothing, fruit, perfume （每項供品 50 元，Each item \$50）			
☐ 消災大牌位(\$150)	☐ 消災中牌位(\$50)	☐ 消災隨喜牌位(\$10)	
☐ 超度大牌位(\$150)	☐ 超度中牌位(\$50)	☐ 超度隨喜牌位(\$10)	

Donor's Name 聯絡人姓名：	Phone 連絡電話：
------------------------	----------------

Name on Tax Receipt 報稅人英文名：	Address 報稅人地址
--------------------------------	------------------

Receipt No. 收據號碼：	Donation Card No. 功德卡號：	Remarks 備註：	Issued By 經辦人：
----------------------	----------------------------	----------------	-------------------

十供養 Ten Offering					
項目 Item	疏文代表(一名) name	項目 Item	疏文代表(一名) name	項目 Item	疏文代表(一名) name

大牌位表格 Large Plaque					
☐ S. 消災牌位 (8 人) Longevity plaque (8 names)					
☐ A1 累世今生父母師長六親眷屬 Parents, teachers, and friends of past lifetimes ☐ A2 累世今生殺傷食噉一切眾生 (陽上8人) Sentient beings I have killed, eaten or harmed from past to present ☐ A3 累世今生怨仇懃報冤家債主 Foes of past lifetimes			☐ B. 氏堂上歷代祖先 (3門祖先, 陽上8人) Ancestors of the _____ family ☐ C. 亡 者 (亡者 6 人, 陽上 8 人) Name of the deceased ☐ D. 舊業主 (3 個地址, 陽上 8 人) 3 Former land owners		
選項(0. A~D)	內 容 (contents)	陽 上 名 字 (8 名) (8 names of the living)			

中牌位表格 Medium Plaque

[illegible]

小牌位表格 Small Plaque

[illegible]